

SCRABBLE®

Les Français et les langues régionales



Méthodologie de l'étude

Questionnaire par internet

900 personnes sur 6 régions en France

- **Ile de France**
- **Bretagne**
- **Nord Pas de Calais**
- **Alsace Lorraine**
- **Aquitaine / Midi Pyrénées**
- **Provence Aples Côte d'Azur**

**Représentatif de la population 18 ans et plus
Juillet 2011**



La langue de ma région, je la connais ...

78% des personnes interrogées
savent qu'ils existe une langue régionale dans leur région

Surtout les jeunes (18-24 ans 83%) et les seniors (50-65 ans 84%)



**Une notoriété quasi unanime
L'île de France fait figure d'exception**



La langue de ma région, 1 sur 3 la parle ...

33% des personnes interrogées
parlent la langue régionale de leur région

Sans distinction d'âge



Les habitants du Nord et de l'Est sont plus polyglottes



La langue de ma région, une image positive

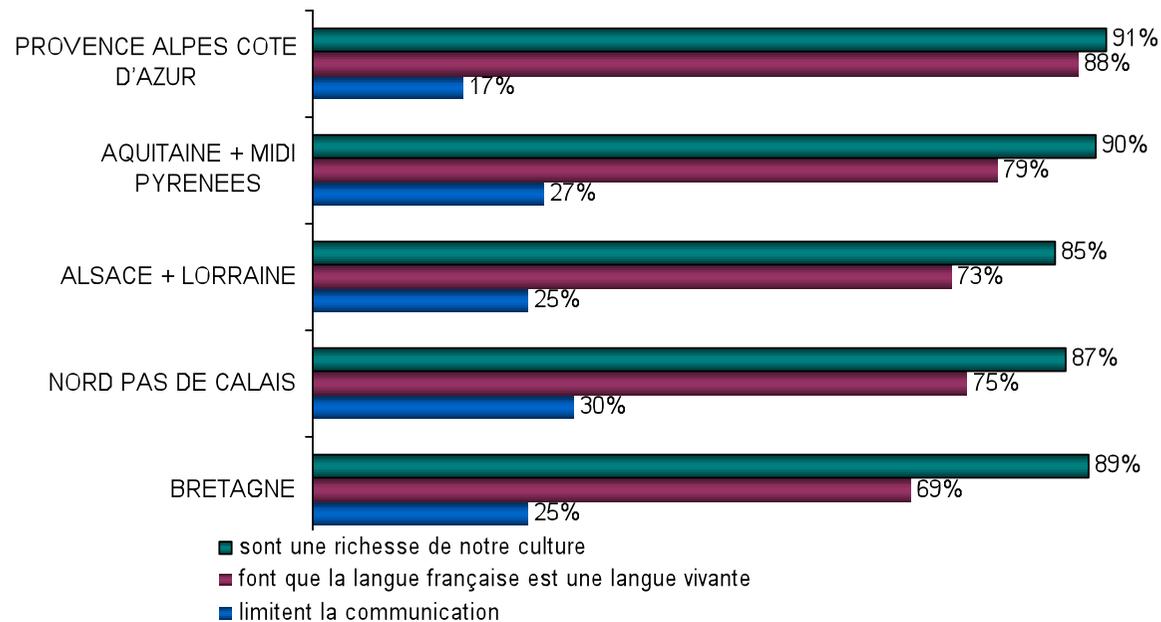
Une richesse apportée par les spécificités régionales

pour **87%** des sondés

et le signe du dynamisme de notre langue pour **77%**.

Seuls **24%** pensent qu'elles limitent la communication

Les mots ou expressions spécifiques de votre région



L'école plébiscitée pour promouvoir les langues de nos régions

49% des sondés privilégient l'école pour promouvoir la langue de leur région,
 Contre **33%** pour les médias et **18%** les dictionnaires usuels

	BRETAGNE	NORD PAS DE CALAIS	ALSACE + LORRAINE	AQUITAINE + MIDI PYRENEES	PROVENCE ALPES COTE D'AZUR
Les utiliser dans les media locaux	23%	44%	34%	29%	29%
Les enseigner à l'école	67%	32%	48%	55%	55%
Les intégrer aux dictionnaires usuels	10%	24%	18%	17%	15%



Le classement des mots les plus usités parmis nos 6 régions

1	Gavé
2	Fada
3	Genre
4	Loque
5	Minot
6	Biloute
7	Chocolatine
8	Dracher
9	Chicon
10	Wassingue

Q. Quels sont les 3 mots ou expressions parmi cette liste que vous utilisez le plus souvent ?



Le classement des mots les plus usités parmi nos 6 régions, sur liste

BRETAGNE		NORD PAS DE CALAIS		ALSACE + LORRAINE	
1	Genre	1	Dracher	1	Gavé
2	Loque	2	Wassingue	2	Fada
3	Gavé	3	Biloute	3	Loque
4	Fada	4	Chicon	4	Quetchi
5	Minot	5	Loque	5	Genre
AQUITAINE + MIDI PYRENEES		ILE DE FRANCE		PROVENCE ALPES COTE D'AZUR	
1	Chocolatine	1	Genre	1	Fada
2	Gavé	2	Gavé	2	Degun
3	Fada	3	Fada	3	Minot
4	Genre	4	Loque	4	Gavé
5	Patin couffin	5	C'est trop frais	5	Patin couffin

Q. Quels sont les 3 mots ou expressions parmi cette liste que vous utilisez le plus souvent ?



Les mots de nos régions les plus cités spontanément

BRETAGNE

KENAVO	55%
BREIZH	8%
YERMAT	8%
BLOAVEZ MAD	6%

NORD PAS DE CALAIS

WASSINGUE	32%
BILOUTE	24%
CAIELLE	12%
DRACHE	11%
HEIN	10%
MI	8%
CAYELLE	8%
CH`TI	7%

ALSACE + LORRAINE

CLANCHE	9%
SCHNECK	7%
WIE GET`S	6%

Les bretons (kenavo) et les nordistes (wassingue, biloute) citent massivement des mots qui leur sont propres. Phénomène moins marqué dans le sud (Midi Pyrénées: chocolatine et PACA: degun).

AQUITAINE + MIDI PYRENEES

CHOCOLATINE	18%
POCHE	7%
ADISHATZ	7%
GAVE	6%
MACAREL	6%

ILE DE FRANCE

TITI	5%
WESH	3%
PARIGOT	3%

PROVENCE ALPES COTE D'AZUR

DEGUN	20%
PITCHOUN	14%
CAGOLE	11%
PEUCHERE	10%
FAN DE CHICHOURLÉ	7%
FADA	5%

Q - Pouvez-vous citer 3 mots ou expressions utilisées dans le langage quotidien dans votre région et qui ne le sont pas ailleurs en France?



Pas toujours facile de se comprendre

Q - Quel terme employez-vous pour désigner ...	ILE DE FRANCE	BRETAGNE	NORD PAS DE CALAIS	ALSACE + LORRAINE	AQUITAINE + MIDI PYRENEES	PROVENCE ALPES COTE D'AZUR
UNE JEUNE FILLE	MEUF	JEUNE FILLE	JEUNE FILLE	MAIDELE	DROLESSE	GADJI
UN JEUNE HOMME	MEC	MEC	TIO	BUE / JUNGER	MEC	GADJO / MINOT
LE BEAU TEMPS	IL FAIT BEAU	IL FAIT BEAU / BRAV EO	I FAIT BIAU	SCHEN	IL FAIT BEAU	IL FAIT BEAU
LES AMIS	POTES	POTES	POTES	POTES DIE FREUNDE	POTES	POTES / COLLEGUES
ETRE FAUCHE	A SEC	PLUS UN ROND	PLUS DE SOUS	ICH HAB KEIN GELD	FAUCHE	A SEC
LA FAIM	LA DALLE	LA DALLE / NAON	LA DALLE	LA DALLE / HUNGER	LA DALLE	LA DALLE
LA FATIGUE	CREVE	CREVE / SKUIZH	MAT	CREVE / NAZE	CREVE	CREVE

